



គ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យ និងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យ
បរិច្ឆេទសិទ្ធិក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Regulate, Supervise, and Develop Trust Sector
in the Kingdom of Cambodia



លេខ៦៥ ចេញផ្សាយថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២២
No. 65 Released on December 12, 2022

និយ័តករបរិច្ឆេទសិទ្ធិ
Trust Regulator

អត្ថបទប្រចាំសប្តាហ៍ | Weekly Article

បរិច្ឆេទសិទ្ធិត្រូវបង្កើត និងចុះបញ្ជីដើម្បីបំពេញអនុលោមតាមច្បាប់ Trust Shall be Established and Registered to Comply with the Law



https://today.uconn.edu/wp-content/uploads/2016/06/RegulationsCompliance_iStock_68811751_XLARGE-e1465332876997.jpg

យោងតាមច្បាប់ស្តីពី “បរិច្ឆេទសិទ្ធិ” (២០១៩), បទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ និងប្រកាសលេខ ០០៣/អ.ស.ហ./ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០២២ ស្តីពី “វិធានក្នុងការគ្រប់គ្រង ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់បរិច្ឆេទសិទ្ធិ” សកម្មភាព ដែលចាត់ទុកថាជាប្រតិបត្តិការបរិច្ឆេទសិទ្ធិ មានជាអាទិ៍ ការផ្ទេរទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ម្ចាស់ទ្រព្យ (ហៅថា បរិច្ឆេទសិទ្ធិ ឬអ្នកផ្តល់វិភាគទានបរិច្ឆេទសិទ្ធិ) ទៅឱ្យបុគ្គលដទៃ (ហៅថាបរិច្ឆេទសិទ្ធិ) ដើម្បីគ្រប់គ្រង ចាត់ចែង និងថែរក្សាជំនួសសម្រាប់ជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃទៀត (ហៅថាអត្តគាហកៈ)។ រាល់ការបង្កើតបរិច្ឆេទសិទ្ធិទាំងអស់ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវស្នើសុំបង្កើតជាមុន និងការអនុញ្ញាតចុះបញ្ជីនិយ័តករ-

បរិច្ឆេទសិទ្ធិ (ន.ប.ឆ.) ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីបរិច្ឆេទសិទ្ធិ អនុក្រឹត្យស្តីពីការចុះបញ្ជីបរិច្ឆេទសិទ្ធិ អនុក្រឹត្យស្តីពីបរិច្ឆេទសិទ្ធិហិរញ្ញវត្ថុ និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធដែលមានជាធរមាន។

ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសស្តីពី វិធានក្នុងការគ្រប់គ្រង រៀបចំ និងប្រព្រឹត្តទៅរបស់បរិច្ឆេទសិទ្ធិ ដើម្បីទទួលបានការអនុញ្ញាតបង្កើត និងការចុះបញ្ជីបរិច្ឆេទសិទ្ធិ បរិច្ឆេទសិទ្ធិ ឬអ្នកផ្តល់វិភាគទានបរិច្ឆេទសិទ្ធិ ត្រូវធ្វើការជ្រើសរើសបេក្ខភាពបរិច្ឆេទសិទ្ធិ ដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ និង/ឬការអនុញ្ញាតពី ន.ប.ឆ.។ បន្ទាប់ពីទទួលបានការអនុញ្ញាតជាស្ថាពរភ្លាមពី ន.ប.ឆ. បរិច្ឆេទសិទ្ធិ ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតតែងតាំង ត្រូវបន្តនីតិវិធីស្នើសុំបង្កើតបរិច្ឆេទសិទ្ធិក្នុងនាមបរិច្ឆេទសិទ្ធិ ឬអ្នកផ្តល់វិភាគទានបរិច្ឆេទសិទ្ធិក្នុងរយៈពេល ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការអនុញ្ញាតនោះ។

បរិច្ឆេទសិទ្ធិ ឬអ្នកផ្តល់វិភាគទានបរិច្ឆេទសិទ្ធិ អាចតែងតាំងបរិច្ឆេទសិទ្ធិ ឬច្រើន សម្រាប់បរិច្ឆេទសិទ្ធិមួយ ស្របតាមមាត្រា២០ នៃច្បាប់ស្តីពី បរិច្ឆេទសិទ្ធិ។ ការតែងតាំងបរិច្ឆេទសិទ្ធិជាប្រព័ន្ធបុគ្គលច្រើន

ប្រកាសបដិសេធ៖ ទស្សនៈនៅក្នុងអត្ថបទនេះជាទស្សនៈរបស់អ្នកនិពន្ធ។ ទស្សនៈនៅក្នុងអត្ថបទនេះមិនមែនជាទស្សនៈរបស់និយ័តករបរិច្ឆេទសិទ្ធិទេ។
Disclaimer: The opinions expressed in this article are those of the authors. They do not purport to reflect the opinions or views of the Trust Regulator.



អត្ថបទប្រចាំសប្តាហ៍ | Weekly Article

ជាងមួយ បរិច្ឆេទសិទ្ធិនោះត្រូវតែជាចំនួនសេស។ ប្រការនេះមិនអនុវត្តចំពោះបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច ដែលបង្កើតឡើងដោយរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានោះទេ។

យោងតាមប្រកាសស្តីពី វិធានក្នុងការគ្រប់គ្រង ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់បរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច ក្នុងនាមបរិច្ឆេទសិទ្ធិទាយក ឬអ្នកផ្តល់វិភាគទានបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច បរិច្ឆេទសិទ្ធិដែលទទួលបានការអនុញ្ញាត និងតែងតាំងរួចរាល់ ត្រូវរៀបចំដាក់ពាក្យស្នើសុំបង្កើតបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច មក **ន.ប.ឆ.** តាមទម្រង់និងផ្តល់ឯកសារភ្ជាប់ ដែលកំណត់ដោយ **ន.ប.ឆ.**។ **ន.ប.ឆ.** ត្រូវឆ្លើយតបទៅបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច អំពីការបដិសេធក្នុងការបង្កើត ឬការអនុញ្ញាតជាគោលការណ៍ឱ្យបង្កើតបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីទទួលបានពាក្យស្នើសុំបង្កើតដោយភ្ជាប់មកជាមួយឯកសារពេញលេញ។ បន្ទាប់ពីទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យបង្កើតបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ចភ្លាម បរិច្ឆេទសិទ្ធិត្រូវបន្តនីតិវិធីចុះបញ្ជីបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន និងតាមទម្រង់កំណត់ដោយ **ន.ប.ឆ.**។ ការស្នើសុំចុះបញ្ជីបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច បរិច្ឆេទសិទ្ធិរូបវន្តបុគ្គលនៃក្រុមហ៊ុនបរិច្ឆេទសិទ្ធិ ឬបរិច្ឆេទសិទ្ធិរូបវន្តបុគ្គលឯករាជ្យត្រូវបង្ហាញវត្តមាននៅ **ន.ប.ឆ.** ដើម្បីដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិក្នុងវិស័យបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច។

យ៉ាងណាមិញ ការស្នើសុំបង្កើតបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ចអាចត្រូវបានបដិសេធដោយ **ន.ប.ឆ.** ក្នុងករណីដែលបុគ្គលដាក់ពាក្យស្នើសុំមិនអាចបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌណាមួយ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ៦, ប្រការ៧, ប្រការ៨, ប្រការ៩ ឬប្រការ១០ នៃប្រកាសនេះ។

យោងតាមមាត្រា៤៣ នៃច្បាប់ស្តីពីបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច (២០១៩) បរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច ដែលធ្វើប្រតិបត្តិការដោយមិនបានមកស្នើសុំចុះបញ្ជីបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច ដូចមានកំណត់ក្នុងមាត្រា២៨នៃច្បាប់នេះ ត្រូវដាក់ពិន័យ ជាប្រាក់ដោយមន្ត្រីអធិការកិច្ចបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ច ពី២០ ០០០ ០០០ (ម្ភៃលាន) រៀល ទៅ ៥០ ០០០ ០០០ (ហាសិបលាន) រៀល និង ត្រូវបញ្ឈប់សកម្មភាពបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ចជាបន្ទាន់ រួចតម្រូវឱ្យមកចុះបញ្ជីបរិច្ឆេទសិទ្ធិកិច្ចនៅ **ន.ប.ឆ.** ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់។

ក្នុងករណីមិនរាងចាល ត្រូវផ្តន្ទាទោសពិន័យជាប្រាក់ពី ៥០ ០០០ ០០០ (ហាសិបលាន) រៀល ទៅ ១០០ ០០០ ០០០ (មួយរយលាន) រៀល និង/ឬដាក់ពន្ធនាគារពី ១ (មួយ) ខែ ទៅ ១ (មួយ) ឆ្នាំ។

According to the Law on Trust (2019), relevant provisions and Prakas No. 003 dated January 26, 2022, on "Rules on the Management, Organization, and the Functioning



គ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យ និងអភិវឌ្ឍវិស័យ
បេឡាណាត្រីកូនក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Regulate, Supervise, and Develop Trust Sector
in the Kingdom of Cambodia



លេខ៦៥ ចេញផ្សាយថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២២
No. 65 Released on December 12, 2022

និយ័តករបេឡាណាត្រីកូន
Trust Regulator

អត្ថបទប្រចាំសប្តាហ៍ | Weekly Article

of Trust", activities deemed to be trust transactions include the transfer of the property of the property owner (called trustor or the trust contributor) to another person (called trustee) for the purpose of managing, administrating and safeguarding for the benefit of the others (called beneficiaries).

All trust establishments in the Kingdom of Cambodia require prior approval and registration permission from the Trust Regulator (TR) pursuant to the Law on Trust, the Sub-Decree on the Registration of Trust, the Sub-Decree on Financial Trust and the relevant provisions in force.

As stated in the Prakas on the Rule for the Management, Organization, and Functioning of the Trust, to obtain a permit for the establishment and registration of the trust, trustor or trust contributor must select the approved person who has obtained a license and/or permission from the TR. After immediately receiving the final permission from

the TR, the appointed trustee must continue the procedures for applying for the establishment within 15 (fifteen) days after the date of the permit.

Trustor or Trust Contributor can appoint one or more trustees for a trust in line with Article 20 of the Law on Trust. The appointment of more than one Natural Person as the trustee must be an odd number. This Article does not apply to the trust created by the Royal Government of Cambodia.

According to the Prakas on the Rules for the Management, Organization and Functioning of the Trust, the approved and appointed trustee, on behalf of the Trustor or Trust Contributor, must apply for trust establishment using the form and provide attachments required by the TR. The TR shall notify the trustee of the refusal or approval of the trust establishment within 15 (fifteen) working days after receiving the application, with complete documents attached. After immediately

ប្រកាសបដិសេធ៖ ទស្សនៈនៅក្នុងអត្ថបទនេះជាទស្សនៈរបស់អ្នកនិពន្ធ។ ទស្សនៈនៅក្នុងអត្ថបទនេះមិនមែនជាទស្សនៈរបស់និយ័តករបេឡាណាត្រីកូនទេ។
Disclaimer: The opinions expressed in this article are those of the authors. They do not purport to reflect the opinions or views of the Trust Regulator.



គ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យ និងអភិវឌ្ឍវិស័យ
បរិច្ចាគបរិច្ចាគក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Regulate, Supervise, and Develop Trust Sector
in the Kingdom of Cambodia



លេខ៦៥ ចេញផ្សាយថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២២
No. 65 Released on December 12, 2022

និយ័តករបរិច្ចាគកម្ពុជា
Trust Regulator

អត្ថបទប្រចាំសប្តាហ៍ | Weekly Article

receiving the approval to establish the trust, the trustee must continue the trust registration procedures as stated in the laws and regulations in force and based on the form required by the TR. For trust registration, the individual trustee of trust companies or independent individual trustee must present at the TR to apply for trust registration in line with the regulations enforced in trust sector.

Nevertheless, the application for the trust establishment may be declined by the TR, in the case where the applicant fails to meet any of the conditions as stated in Article 6, Article 7, Article 8, Article 9 or Article 10 of this Prakas.

According to article 43 of the Law on Trust (2019) any trustee who performs duties by failing to apply for trust registration as stated in Article 28 of this law shall be fined in cash by the trust inspector from 20,000,000 (twenty million) riels to 50,000,000 (fifty million) riels and he/she is required to cease all trust activities immediately, then shall be required to

register the trust at the TR in accordance with the provisions of the law.

In case of recidivism, the trustee shall be subject to the financial fine from 50,000,000 (fifty million) riels to 100,000,000 (one hundred million) riels and /or shall be imprisoned from 1 (one) month to 1 (one) year

**អត្ថបទ៖ លោក ណង សើរ្យុធ | Article: Sereyvuth Nong
ឯកសារយោង | References:**

- ច្បាប់ស្តីពីបរិច្ចាគបរិច្ចាគ (២០១៩)
- អនុក្រឹត្យស្តីពីបរិច្ចាគបរិច្ចាគហិរញ្ញវត្ថុ (២០១៣)
- ប្រកាសស្តីពីវិធានគ្រប់គ្រង ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់បរិច្ចាគបរិច្ចាគ (២០២២)

ប្រកាសបដិសេធ៖ ទស្សនៈនៅក្នុងអត្ថបទនេះជាទស្សនៈរបស់អ្នកនិពន្ធ។ ទស្សនៈនៅក្នុងអត្ថបទនេះមិនមែនជាទស្សនៈរបស់និយ័តករបរិច្ចាគកម្ពុជាទេ។
Disclaimer: The opinions expressed in this article are those of the authors. They do not purport to reflect the opinions or views of the Trust Regulator.